





# LTX, LTX LINE

-  Паспорт
-  Паспорт
-  Төлқұжат
-  Manual











Наименование	Артикул	Мощность, Вт	МКСЛ***	Цоколь	КПД опт. сист., %
Найменування	Артикул	Потужність, Вт	МКСЛ***	Цоколь	ККД опт. сист. %
Атауы	Артикул	қуаты, В	МКСЛ***	Іргесі	ПӘК-оптикалық жүйесі. %
Name	Code	Rated power, W	МКСЛ***	Lamp socket type	Optical system efficiency, %
LTX 235 HF	1055001240	70		G5	74
LTX 235 HF ES1	1055001260				
LTX 236 HF	1055000060	72	-		
LTX 236 HF ES1	1055000070				
LTX 258 HF	1055000110	116			
LTX 258 HF ES1	1055000120				
LTX LC 236 HF	1055001210	72	30	G13	63
LTX LC 236 HF ES1	1055001410				
LTX LF 236 HF	1055001010				
LTX LF 236 HF ES1	1055001360				
LTX LS 236 HF	1055001110				
LTX LS 236 HF ES1	1055001310				

**RU** **Примечания:**

- \*\*\* МКСЛ- максимальное количество светильников в линии.
- Допуск на указанные номинальные значения мощности  $\pm 10\%$ .
- Допуск на указанное номинальное значение массы  $\pm 10\%$ .
- Светильники рассчитаны для работы в сети переменного тока 230-240 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц).
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Для светильников с блоком резервного питания. Батарея поддерживает работу:
  - для светильников LTX 236 HF ES1, LTX LC 236 HF ES1, LTX LF 236 HF ES1, LTX LS 236 HF ES1 время работы в аварийном режиме 2,5 ч.
  - для светильника LTX 235 HF ES1 время работы в аварийном режиме 1 ч.
  - для светильника LTX 258 HF ES1 время работы в аварийном режиме 2 ч.
- Световой поток в аварийном режиме составляет «см. таблицу».
- Световой поток светильника определяется типом установленной лампы.
- Климатическое исполнение УХЛ4\* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение окружающего воздуха  $+5^{\circ}\text{C}$ .

Световой поток в аварийном режиме	Масса, кг	Длина(A), мм	Ширина (B), мм	Высота(C), мм	Установочный размер (D), мм
Світловий потік в аварійному режимі	Маса, кг	Довжина (A), мм	Ширина (B), мм	Висота (C), мм	Установчий розмір (D),мм
Апаттық режимдегі жарық ағыны	Салмағы, кг	Ұзындығы (A), мм	Ені (B), мм	Биіктігі (C), мм	Орнату өлшемі (D),мм
Luminous flux in emergency mode	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Height (C), mm	Mounting dimension (D), mm
-	3,3	1 590	210	75	1 300
7%	3,95				
-	2	1 290			1 050
10%	2,85				
-	2,9	1 590			1 300
6%	3,55				
-	2,9	1 250			1 050
10%	3,3				
-	3,5	1 270			
10%	3,3				
-	3,5				
10%	3,3				

- Степень IP соответствует ГОСТ 14254-96.
- Тип рассеивателя: Опаловый рассеиватель .
- Тип лампы: ЛЛ - Люминесцентная лампа
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".

#### Примітка:

- \*\*\* МКСЛ- максимальна кількість світильників в лінії.
- Допуск на вказані номінальні значення потужності  $\pm 10\%$ .
- Допуск на вказане номінальне значення маси  $\pm 10\%$ .
- Світильники розраховані для роботи в мережі змінного струму 230-240 В ( $\pm 10\%$ ), 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц).
- Мережа живлення повинна бути захищена від комутаційних та грозових імпульсних перешкод.
- Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 13109-97.
- Для світильників з блоком резервного живлення: Батарея підтримує роботу :
  - для світильників LTX 236 HF ES1, LTX LC 236 HF ES1, LTX LF 236 HF ES1, LTX LS 236 HF ES1 час роботи в аварійному режимі 2,5 г.

- для світильника LTX 235 HF ES1 час роботи в аварійному режимі 1 г.
- для світильника LTX 258 HF ES1 час роботи в аварійному режимі 2 г.
- Світловий потік в аварійному режимі складає «див. таблицю».
- Світловий потік світильника визначається типом встановленої лампи.
- Кліматичне виконання УХЛ4\* відповідає ГОСТ 15150-69, нижнє робоче значення навколишнього повітря +5°C.
- Ступінь IP відповідає ГОСТ 14254-96.
- Тип розсіювача: Опаловий розсіювач.
- Тип лампи: ЛЛ -Люмінесцентна лампа
- Детальніше про зазначені в таблиці розміри світильника дивіться в розділі "Габаритні та установочні розміри світильника".

### **kaz** Ескертулер:

- МКСЛ\*\*\* - желідегі максималды саны
- $\pm 10\%$  көрсетілген номиналды қуаттылығының мәндеріне рұқсат.
- $\pm 10\%$  салмақтығы, көрсетілген жарық ағының номиналды мәндеріне рұқсат.
- Шамшырақтар 230-240 В ( $\pm 10\%$ ), 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) айнымалы тоқ желісінде жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.
- Қуаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келуі керек.
- Резервтік қоректендіру блогы бар шамшырақтар үшін. Батарея жұмысын қамтамасыз етеді:
  - LTX 236 HF ES1, LTX LC 236 HF ES1, LTX LF 236 HF ES1, LTX LS 236 HF ES1 шамшырақтар үшін апаттық режимдегі жұмыс уақыты 2,5 сағ.
  - LTX 235 HF ES1 шамшырақ үшін апаттық режимдегі жұмыс уақыты 1 сағ.
  - LTX 258 HF ES1 шамшырақ үшін апаттық режимдегі жұмыс уақыты 2 сағ.
- Апаттық режимде жарық ағыны құрайды "кестені қараңыз".
- Шамшырақтың жарық ағыны белгіленген шамдар түрімен анықталады.
- Ауа райының мәні ОСК4\* 15150-69 МЕМСТ-іне , қоршаған ауаның төмен жұмыс мәні +5°C.
- Қорғау дәрежесі IP, МЕМСТ 14254-96 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі: Опал Шашыратқышы.
- Шам түрлері :ЛЛ - Люминисцентті шам
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.

### **en** Notes:

- МКСЛ\*\*\* - maximum number of luminaries in a line.
- Rated power consumption tolerance  $\pm 10\%$ .
- Rated weight tolerance  $\pm 10\%$ .
- The luminaries are designed for operation in AC 230-240 V ( $\pm 10\%$ ), 50-60 Hz ( $\pm 0.4$  Hz) network.
- The supply mains must be protected from communication and electric impulse noise.
- The main characteristics of line voltages at a network user's supply terminals in public AC electricity networks should comply EN 50160-2010.
- For luminaries with backup power supply. The battery will provide power for:
  - for luminaries LTX 236 HF ES1, LTX LC 236 HF ES1, LTX LF 236 HF ES1, LTX LS 236 HF ES1 operation time in emergency state is 2,5 h.
  - for luminaire LTX 235 HF ES1 operation time in emergency state is 1 h.
  - for luminaire LTX 258 HF ES1 operation time in emergency state is 2 h.
- Luminous flux in emergency mode pls "see table".
- Luminaire's luminous flux depends on lamp type installed.

- Climatic version Clm App4\* according to IEC 60721-2-1, lowest operating temperature is +5°C.
- Luminaire corresponds to the protection classification IP by IEC 60529
- Diffuser type: Opal diffuser.
- Lamp type:ЛЛ - Fluorescent lamp
- Further information about luminaire's dimensions shown in the table, please see "Overall and installation dimensions" section.

## Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Опора пластиковая RTX, компл - 1

## Назначение и общие сведения

- Светильник потолочный, предназначен для общего освещения административно-общественных помещений.
- Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ CISPR 15-2004 (напряжение промышленных радиопомех) и ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (гармонические составляющие тока).

## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.

- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.



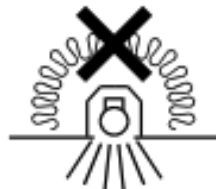
- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.



- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети.

- Светильник прошел высоковольтное испытание на электрическую прочность изоляции на основании требований ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011

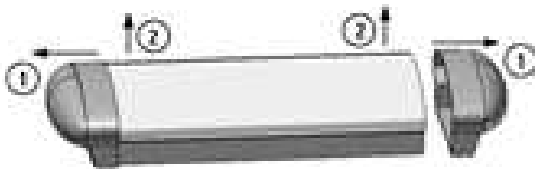
- Запрещается накрывать светильник теплоизолирующим материалом.



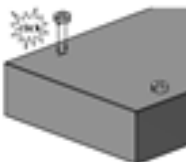
## Правила эксплуатации и установка

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.

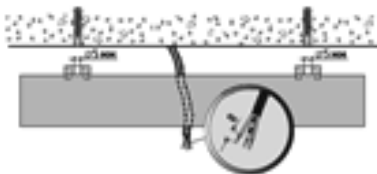
1. С распакованного светильника снять рассеиватель.



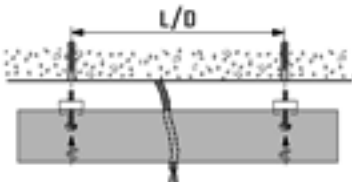
2. Вщелкнуть опору в корпус светильника.



3. Провести сетевые провода через отверстие в корпусе.



4. Установить корпус на поверхность потолка.

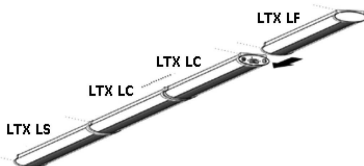


5. Подключить сетевой провод к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью.



6. Вставить лампу (лампы). Закрепить рассеиватель на корпусе светильника.

7. Светильники серии LTX Line (LTX LS, LTX LC, LTX LF), предназначены для установки в линию.



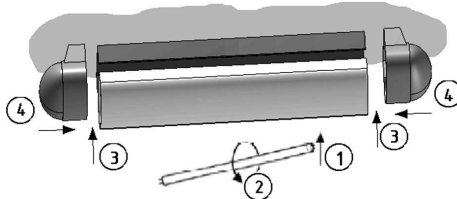
7.1. С распакованных светильников снять рассеиватели. Провести сетевые провода через отверстие в корпусе первого светильника – LTX LS, корпус закрепить на опорной поверхности или на подвесах.

7.2. Соединить штекер центрального светильника (LTX LC), с разъемом первого светильника (LTX LS). Закрепить центральный светильник LTX LC на опорной поверхности или подвесах, предварительно соединив крышки светильников между собой винтами.

7.3. Аналогичным образом собрать линию из светильников (LTX LC). Завершать линию следует светильником LTX LF. Максимальное число светильников, подключенных на одну фазу – 30 шт.

7.4. Подключить сетевые провода к клеммной колодке первого в линии светильника (LTX LS) в соответствии с указанной полярностью на клеммы L, N, земля.

7.5. Вставить лампу. Рассеиватель зафиксировать боковыми крышками.



8. Светильник укомплектованный блоком резервного питания. Информация по устройству TELEMANDO:

Проверочное испытание при помощи устройства TELEMANDO.

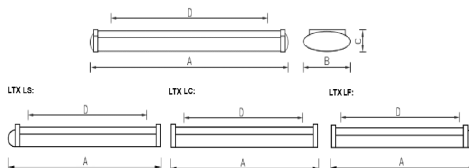
Существует возможность проведения проверочного испытания при помощи подключения устройства TELEMANDO (TM): При наличии питания нажатием кнопки ON (ВКЛ.) (на устройстве TM) светильник переходит в аварийный режим и будет работать в этом режиме до тех пор, пока не будет отпущена кнопка ON (ВКЛ.). Устройство Telemando может обслуживать до 35 светильников (см. схему подключения). Кнопка OFF не используется.

9. Подключение устройства дистанционного тестирования и управления аварийным освещением TM производить жестким одножильным проводом сечения 1-1,5 мм и максимальной длиной 250 м. При подключении устройства строго соблюдать полярность согласно электрической схеме. Контакт «+» устройства TELEMANDO подключать к контакту «+» TM на блоке аварийного питания, контакт «-» устройства TELEMANDO подключать к контакту «-» TM на блоке аварийного питания.

**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист  
–электромонтажник, соответствующей квалификации.**

## Габаритные и установочные размеры светильника

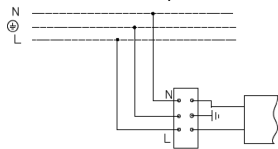
1.





## Схема подключения

1. Схема подключения светильника к питающей сети.



2. Схема подключения светильника к питающей сети с блоком резервного питания (на рис. а - блок резервного питания).



## Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительными-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 36 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.
- Для ламповых светильников гарантийные обязательства не распространяются на лампы и иные источники света (в комплект Товара не входят), а также стартеры для люминесцентных ламп.
- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ Р 54350.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
  - 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.
  - 10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

- Хранение и транспортировка.

Светильники должны храниться в закрытых сухих, проветриваемых помещениях при температуре от -25 до +50°С и относительной влажности не более 80%. Не допускать воздействия влаги. Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.

NiCd, NiMH аккумуляторы: Температурный диапазон -20 ° С до + 35 ° С

При длительном хранении более полугода рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда разряда.

### **Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации. Светильник сертифицирован.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

---

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

## Комплект поставки

- Світильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Опора пластикова RTX, комплект - 1

## Призначення та загальні відомості

- Світильник стельовий, призначений для загального освітлення адміністративно-громадських приміщень.
- Світильник відповідає вимогам безпеки "Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання", "Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", ДСТУ EN 55015:2014 та ДСТУ 3680-98.

## Вказівки з техніки безпеки

Не проводити ніяких робіт зі світильником при поданій на нього напрузі.

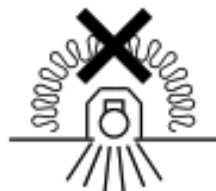
Забороняється експлуатація світильника без захисного заземлення.

Забороняється експлуатація світильника з пошкодженим розсіювачем.

Забороняється самостійно здійснювати розбирання, ремонт або модифікацію світильника. У випадку виникнення несправності необхідно одразу відключити світильник від мережі живлення.

Світильник пройшов високовольтне випробування на електричну міцність ізоляції на основі вимог ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011.

Забороняється накривати світильник теплоізоляційним матеріалом.

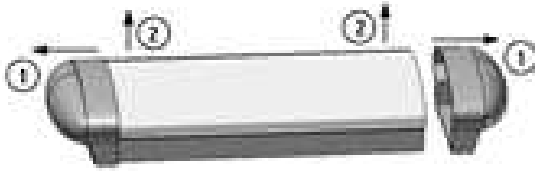


## Правила експлуатації та установка

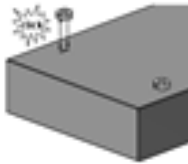
Експлуатація світильника повинна проводитися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

Установку, чистку світильника та заміну компонентів проводити тільки при відключеному живленні. Чистку розсіювача світильника виконувати в міру його забруднення, м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині.

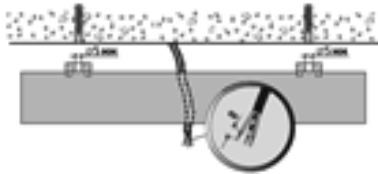
1. З розпакованого світильника зняти розсіювач.



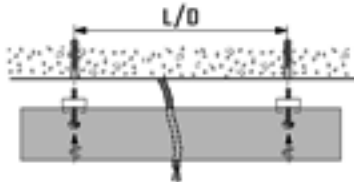
2. Вклацнути опору в корпус світильника.



3. Провести мережеві проводи через отвір в корпусі.



4. Встановити корпус на поверхню стелі.

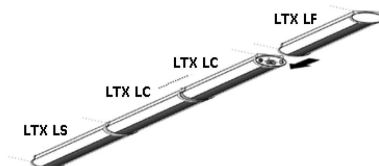


5. Підключити мережний провід до клемної колодки відповідно до зазначеної полярності.



6. Вставити лампу (лампи). Закріпити розсіювач на корпусі світильника.

7. Світильники серії LTX Line (LTX LS, LTX LC, LTX LF), призначені для установки в лінію.



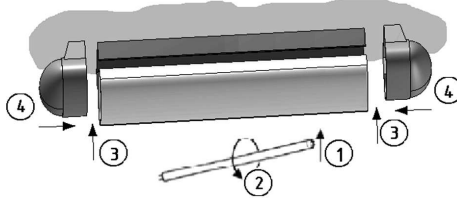
7.1. З розпакованих світильників зняти розсіювачі. Провести мережеві проводи через отвір в корпусі першого світильника - LTX LS, корпус закріпити на опорній поверхні або на підвісах.

7.2. З'єднати штекер центрального світильника (LTX LC), з роз'ємом першого світильника (LTX LS). Закріпити центральний світильник LTX LC на опорній поверхні або підвісах, попередньо з'єднавши кришки світильників між собою гвинтами.

7.3. Аналогічним чином зібрати лінію з світильників (LTX LC). Завершувати лінію слід світильником LTX LF. Максимальне число світильників, підключених на одну фазу - 30 шт.

7.4. Підключити мережеві проводи до клемної колодки першого в лінії світильника (LTX LS) відповідно до зазначеної полярності на клеми L, N, земля.

7.5. Вставити лампу. Рассеиватель зафіксувати боковими кришками.



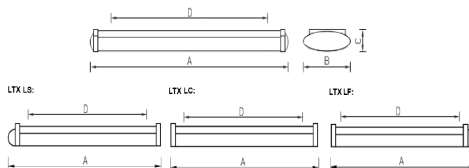
8. Світильник укомплектований блоком резервного живлення. Інформація по влаштуванню TELEMANDO: Перевірочне випробування за допомогою пристрою TELEMANDO. Існує можливість проведення перевірочного випробування за допомогою підключення пристрою TELEMANDO (TM): При наявності живлення натисканням кнопки ON (ВКЛ.) (На пристрої TM) світильник переходить в аварійний режим та буде працювати в цьому режимі до тих пір, поки не буде відпущена кнопка ON (ВКЛ.). Пристрій Telemando може обслуговувати до 35 світильників (див. схему підключення). Кнопка OFF не використовується.

9. Підключення пристрою дистанційного тестування та управління аварійним освітленням TM виробляти жорстким одножильним проводом перетину 1-1,5 мм та максимальною довжиною 250 м. При підключенні пристрою суворо дотримуватись полярності згідно електричної схеми. Контакт «+» пристрою TELEMANDO підключати до контакту «+» TM на блоці аварійного живлення, контакт «-» пристрою TELEMANDO підключати до контакту «-» TM на блоці резервного живлення.

**Установку і підключення світильника повинен виконувати фахівець - електромонтажник, відповідної кваліфікації.**

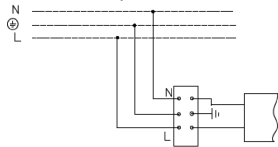
**Габаритні та установочні розміри світильника**

1.

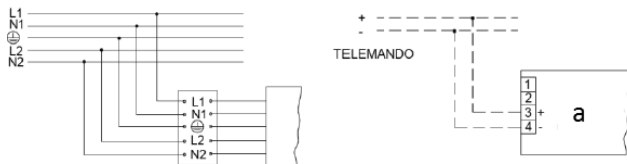


## Схема підключення

1. Схема підключення світильника до мережі живлення.



2. Схема підключення світильника до мережі живлення з блоком резервного живлення (на мал. а - блок резервного живлення).



## Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.
- Світильник є обслуговуючим приладом. При установці світильника необхідно передбачити можливість вільного доступу для його обслуговування або ремонту. Завод-виробник не несе відповідальності та не компенсує витрати, пов'язані з будівельно-монтажними роботами та наймом спеціальної техніки при відсутності вільного доступу до світильника для його обслуговування або ремонту.
- Гарантійний термін - 36 місяців з дати поставки світильника.
- Гарантійні зобов'язання не визнаються щодо зміни відтінків пофарбованих поверхонь та пластикових частин в процесі експлуатації.
- Гарантійний термін на блоки резервного живлення (поставляються в комплекті з акумуляторною батареєю), а також на компоненти систем управління освітленням (що поставляються без світильників), становить 12 (дванадцять) місяців з дати поставки.
- Для лампових світильників гарантійні зобов'язання не поширюються на лампи та інші джерела світла (до комплекту Товару не входять), а також стартери для люмінесцентних ламп.
- Світловий потік протягом гарантійного терміну зберігається на рівні не нижче 70% від заявленого номінального світлового потоку, значення корелятивною колірної температури та область допустимих значень корельованих колірної температури протягом гарантійного терміну - згідно з наведеними в ГОСТ Р 54350.
- Гарантія зберігається протягом зазначеного строку за умови, що зборка, монтаж і експлуатація світильників проводиться спеціалізованим технічним персоналом і відповідно до паспорта на виріб.
- Термін служби світильників в нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:
  - 8 років - для світильників, корпус та/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів.
  - 10 років - для інших світильників.
- Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу що покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, що виникли при друку.

- Зберігання і транспортування.

Світильники повинні зберігатися в закритих сухих, провітрюваних приміщеннях при температурі від -25 до + 50 ° С та відносній вологості не більше 80%. Не допускати впливу вологи.

Транспортувати в упаковці виробника будь-яким видом транспорту за умови захисту від механічних пошкоджень та безпосереднього впливу атмосферних опадів.

NiCd, NiMH акумулятори: Температурний діапазон - 20 ° С до + 35 ° С

При тривалому зберіганні понад півроку рекомендується проводити заряд акумуляторів - 5 циклів заряду розряду.

Штамп магазину

---

Більш детальну інформацію Ви можете знайти на нашому сайті [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон безкоштовної гарячої лінії

0038 044 364 2424

## Жеткізілім жиынтығы

- Шамдал, дана - 1
- Төлқұжат, дана - 1
- Орам, дана - 1
- RTX пластик сүйеніші, жиынтық - 1

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- төбелі Шамдал, әкімшілік-қоғамдық үй-жайларды жалпы жарықтандыру үшін арналған.
- Шамшырақ КО ТР 004/2011 "төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы", ТР ТС 020/2011 "техникалық құралдардың Электромагниттік үйлесімділігі", МЕМСТ CISPR 15-2004 ( индустриялық бөгеуілдерден кернеуі) және МЕМСТ Р 51317.3.2-2006 (гармониялық тоқ құраушылары) талаптарына сәйкес келеді.

## Міндеті және жалпы мәліметтер

Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.

Қорғаныс жерге қосу қамтамасыз етілмеген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.



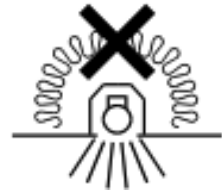
Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.



Шамшырақты өз бетіңізбен бөлшектеуге, жөндеуге немесе өзгертуге тыйым салынады. Ақаулық болған жағдайда шамшырақты қуат көзінен дереу ажырату керек.

Шамшырақ оқшаулаушытығының жоғарғы кернеулі тоқты өткізбейтіні оқшаулау қабатын тексеру сынағында дәлелденді және МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011 талаптарына сай.

Шамшырақты жылуоқшаулағыш матамен жабуға тыйым салынады.



## Пайдалану және орнату қондыру ережелері

Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне " сәйкес келу керек.

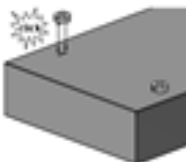
Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет.



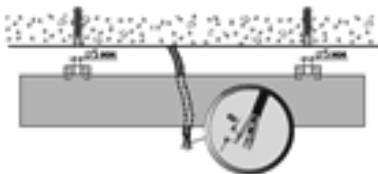
1. Ашылған шамдалдан шашыратқышты алу керек.



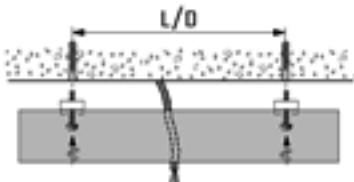
2. Шамдал корпусының ішіне тіреуішті итермелеңіз.



3. Корпустағы саңылау арқылы желі сымдарын өткізу керек.



4. Корпусты төбе бетіне қондырыңыз.

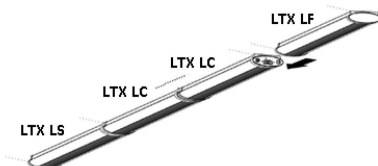


5. Желілік сымын клемм колодкасына полярды сақтай отырып қосыңыз.



6. Шамды (шам) салыңыз. Шашыратқыш шамшырақ корпусына бекітініз.

7. Сериясы LTX Line (LTX LS, LTX LC, LTX LF) шамдалдар желіге қондыру үшін арналған.



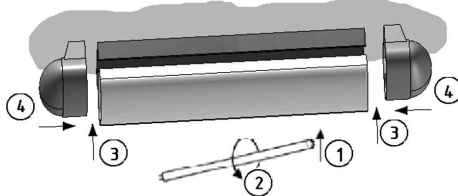
7.1. Орамадан алынған шамдалдардан шашыратуыштарды алып тастау қажет. Желі сымдарын LTX LS бірінші шамдалдың корпусындағы тесіктер арқылы өткізіп, корпусы тіреуіш бетінде немесе ілгіштерде бекітіп қойыңыз.

7.2. (LTX LC) орталық шамдалдың сүңгілегін (LTX LS) бірінші шамдалдың жалғағышпен қосу қажет. Алдын ала шамдалдардың қақпақшаларын өзара бұрандалы винттармен қосып, (LTX LC) орталық шамдалды тіреуіш бетінде немесе ілгіштерде бекітіп қойыңыз.

7.3. Сол сияқты, (LTX LC) шамдалдар желісін жинастыру қажет. Желіне LTX LF шамдалмен аяқтау қажет. Бір фазаға қосылған шамдалдардың максималды саны – 30 бірлік.

7.4. L, N, «жер» клеммаларына Көрсетілген кереғарлыққа (полярылыққа) сәйкес желі сымдарын желідегі бірінші шамдалдың клемма қалыбына қосу қажет.

7.5. Шамды ішіне салыңыз. Шашыратқышты жақ қақпақшаларымен бекітіп қойыңыз.



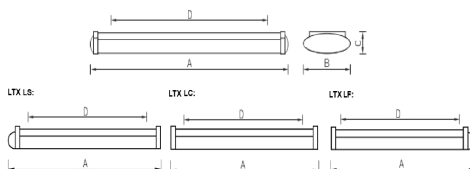
8. TELEMANDO құрылғыны пайдаланып, тексеру СЫНАҚТАРЫН өткізу. TELEMANDO (TM) құрылғыны қосу арқылы тексеру сынағын өткізу мүмкіндігі бар. ON (Қосу) түймені (Telemando құрылғысында) басқанда қуат көзі пайда болса, шамдал апаттық режиміне қосылып, ON (Қосу) түймені қайтадан басқанша осы режимінде жұмыс істей береді. Telemando құрылғысы 35 шамдалдарға (қосылу сұлбасын қараңыз) қызмет көрсете алады. OFF (өшіру) түймесі пайдаланылмайды.

9. Апаттық жарықтандыруды қашықтықта сынау және бақылау TELEMANDO құрылғысын қатты бір тамырлы, қимасы 1-1,5 мм және максималды ұзындығы 250 м сыммен қосу қажет. Құрылғысын қосқан кезде таңбаламада белгіленген полярылықты қатаң түрде сақталуы қажет. TELEMANDO құрылғының «+» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «+» TM түйісу жеріне, TELEMANDO құрылғының «-» түйісу жерін төтенше қуатпен жабдықтау блогының «-» TM түйісу жеріне қосылуы қажет. Гермоизоляторларды корпусының нығыздау тесіктерінен өткізу қажет.

**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.**

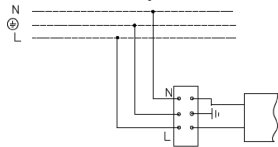
## Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері

1.

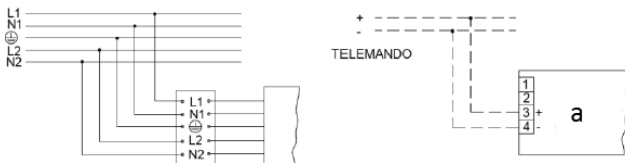


## Қосу сызбасы

1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



2. Резервтік қуаттандыру блогы бар қуаттандыру желісіне қосу сұлбасы : (сур. а - Резервтік қуаттандыру блогы).



## Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 36 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.
- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Шамдары бар шамшырақтарға (тауар жиынтығына кірмейді) жарық көзінің басқа түрлеріне, сондай-ақ, люминесцентті шамдар үшін арналған стартерлерге кепілдік берілмейді.
- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - ГОСТ Р 54350 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:
  - 8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,
  - 10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.

- "Сақтау және тасымалдау.

Шамшырақтар жабық, құрғақ, желдетілетін үй-жайларда, температурасы -25 тен +50°C, және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан асырмай сақталуы тиіс. Ылғал ықпал етуіне жол берменіз.

Тасымалдау өндірушінің қаптамасында, көліктің кез келген түрімен, механикалық бүлінуден және тікелей әсер етуінен, атмосфералық жауын-шашынан қорғанысы бар жағдайда мүмкін."

NiCd, NiMh аккумуляторлары: Температуралық диапазондары - 20 ° C -тан + 35 ° C дейін Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен істен шығуы ұсынылады

Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

## DELIVERY SET

- Luminaire, pcs - 1
- Manual, pcs - 1
- Package, pcs - 1
- Plastic leg RTX, kit - 1

## FUNCTION

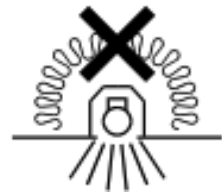
- Luminaire ceiling, is designed for general illumination of administrative and public premises.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-2, EN 55015.

## SAFETY NOTICE

- Never work on the luminaire when voltage is switched on.
- Do not operate the luminaire without protective grounding.
- Only operate the luminaire if the diffuser is undamaged.



- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. In case of a malfunction, immediately unplug the luminaire from the mains supply.
- Luminaire has passed a high voltage test for insulation and electric strength according to IEC 60598-1.

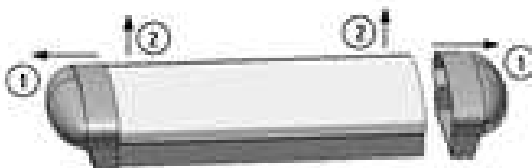


- Do not cover the luminaire with insulating material.

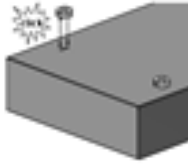
## INSTALLATION AND OPERATION RULES

The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. The diffuser should be cleaned with soft cloth and mild detergent.

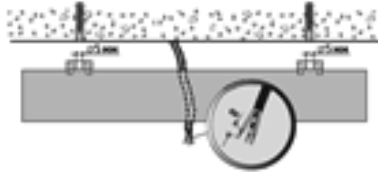
1. Remove diffuser from unpacked luminaire.



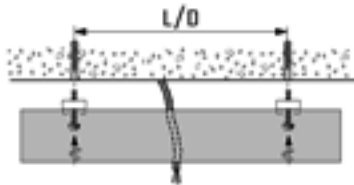
2. Click leg into luminaire's body.



3. Put mains cable through the hole in the luminaire's body.



4. Place the body on ceiling surface.

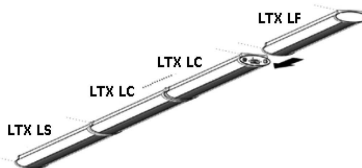


5. Connect mains cable to terminals according to polarity shown.



6. Install lamp (lamps) Replace the diffuser back on the luminaire's body.

7. LTX Line series luminaires (LTX LS, LTX LC, LTX LF) are intended to be installed in a line.



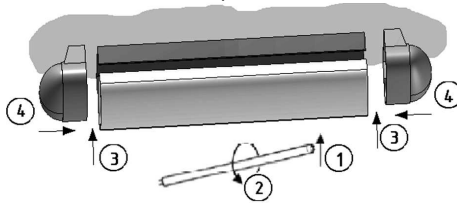
7.1. Remove diffusers from unpacked luminaires. Put mains cable through opening in first luminaire body - LTX LS, attach body to bearing surface or pendants.

7.2. Join central luminaire's (LTX LC) plug with first luminaire's (LTX LS) socket. Attach central luminaire LTX LC to bearing surface or pendants, having joined luminaires' end cups with screws beforehand.

7.3. Line of luminaires (LTX LC) is assembled in a same way. Line should be finished with LTX LF luminaire. Number of luminaires to be powered from single phase - 30 pcs. maximum.

7.4. Connect mains cable to terminal block of first luminaire in a line (LTX LS) according to polarity shown L, N, ground.

7.5. Install lamp. Lock the diffuser with end cups.



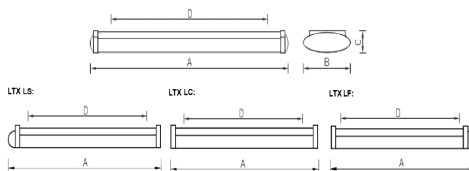
8. Luminaire equipped with backup power supply unit. Information about TELEMANDO device: Check test by the means of TELEMANDO device. It is possible to carry out the check test by connecting the TELEMANDO (TM) device: If the power is present pressing the ON button (on TM device) will activate the luminaire's emergency state which will continue until the ON button is released. Telemando device can service up to 35 luminaires (see connection diagram). The OFF button is not used.

9. The connection of TM remote emergency check and control device should be done with solid wire 1-1.5 mm cross-section and maximal length 250 m. The connections must be made according the polarity shown on wiring diagram. The «+» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «+» TM terminal on emergency power module, the «-» terminal on the TELEMANDO device should be connected to the «-» TM terminal on emergency power module.

***These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.***

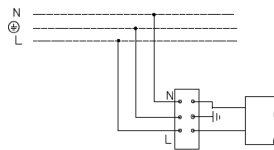
### Overall and installation dimensions, mm

1.

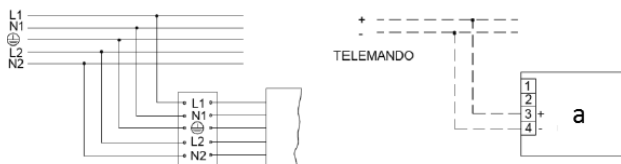


### CONNECTION SCHEMES

#### 1. CONNECTION SCHEME



2. Mains connection scheme with backup power supply: (fig. a - backup power supply).



## WARRANTY

- The manufacturer shall repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during the warranty period.
- The luminaire is a serviceable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc in case the repair site is not readily accessible.
- Warranty period - 36 months from date of luminaire delivery.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.
- Warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is 12 (twelve) months from date of delivery.
- For conventional (lamp) luminaires the warranty doesn't apply to lamps or other light sources (if not delivered into delivery kit), as well as fluorescent lamp starters.
- Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:  
8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.  
10 years - all other luminaires.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.
- Storage and transportation.  
The luminaires should be stored in closed, dry and ventilated places with ambient temperature from -25 to +50°C and relative humidity less 80%. Keep away from water.  
Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.  
NiCd, NiMH batteries: temperature range - 20 ° C to + 35 ° C  
During long-term storage for more than half of a year it is recommended to recharge batteries – 5 cycles of charging and discharging.

Company stamp

---

[www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Hotline 0049 89 550 59 8611

11.05.2018 15:47:50